

Canon

**ELPH
490Z**

**IXUS
Z90**



E

F

S

P

E English

S Español

F Français

P Português



Précautions d'emploi

1. Cet appareil n'est pas étanche, et ne doit pas être utilisé en extérieur lorsqu'il pleut ou qu'il neige. Si l'appareil tombe accidentellement dans l'eau, portez-le au Service Après-Vente Canon. Évitez d'exposer l'appareil aux embruns et à une humidité excessive. Si l'appareil a été utilisé à la plage, nettoyez-le soigneusement à l'aide d'un chiffon sec.
2. Rangez l'appareil dans un endroit frais, sec et à l'abri de la poussière. Ne le laissez pas exposé au soleil et dans des "points chauds" comme la plage arrière ou le coffre d'une voiture. Évitez les lieux où l'on utilise de la naphthaline, et utilisez un dessiccateur si le lieu est trop humide.
3. Ne pas tenter de démonter l'appareil car il possède un circuit haute tension.
4. La pile peut exploser ou causer des brûlures si elle est démontée, rechargée, court-circuitée, exposée à des hautes températures, ou jetée au feu.
5. Utilisez une brosse soufflante pour retirer la poussière et le sable de l'objectif et de l'intérieur de l'appareil. N'utilisez aucun produit liquide sur l'objectif ou le boîtier. Si un nettoyage approfondi s'imposait, portez votre appareil au Service Après-Vente Canon.
6. Un film soumis aux rayons X dans un aéroport peut être exposé et abîmé même lorsqu'il est chargé dans l'appareil. Demandez une méthode d'inspection différente pour éviter tout dommage.
7. Si le film reste longtemps dans l'appareil, la qualité des couleurs peut en être affectée. Faites toujours développer rapidement les films exposés.

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur: "Appareils Numériques", NMB-003 édictée par l'Industrie Canada.



La mention CE est une mention conforme à une directive de la Communauté Européenne



Caractéristiques de

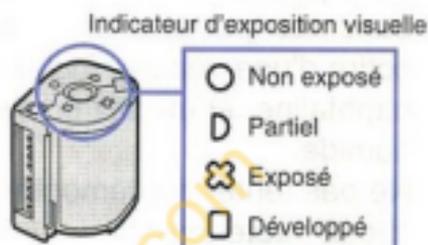
Ceci est un appareil advanced photo system (système photographique avancé). Ce système, ainsi que la technologie de pointe Canon, ont rendu possible la fabrication de l'appareil à téléobjectif 4x le plus compact. Ci-dessous sont présentées quelques caractéristiques particulières de ce système.

1 Nouveau film

Le nouveau film IX240 est présenté en cartouche compacte sans amorce. Il se charge facilement, contrairement aux films utilisés jusqu'à présent.

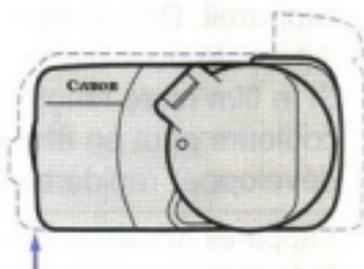
L'indicateur d'exposition visuelle sur la cartouche de film précise en outre si le film est exposé ou non, ou s'il a été développé.

* Ce modèle n'indique pas l'exposition partielle du film (indicateur D).



2 Nouvelles dimensions de l'appareil

Le Système photographique avancé a permis de réduire les dimensions de l'appareil et des cartouches de film et de les rendre le plus compacts possible. (Comparaison avec un modèle Canon sur l'illustration.)



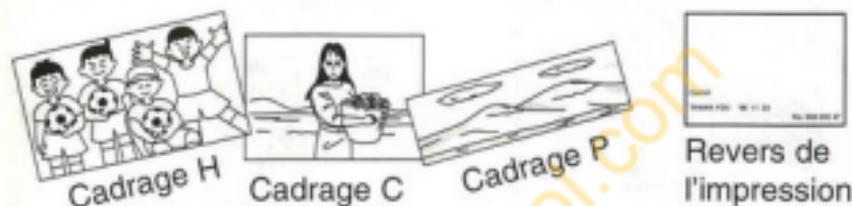
Appareil précédent zoom 2,5x

I'ADVANCED PHOTO SYSTEM

3 Nouveaux types d'impression

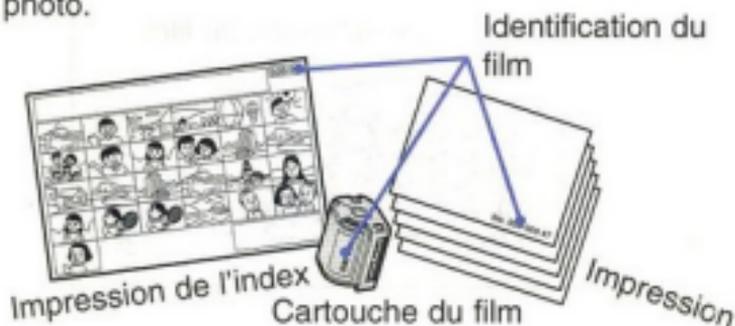
Le Système photographique avancé vous permet de prendre trois types de photos: outre les photos de format classique (cadrage C), vous pouvez également prendre des photos grand angle (cadrage H) et panoramiques (cadrage P). Le Système photographique avancé vous permet en outre d'imprimer la date et l'heure au recto, ou au recto-verso, de la photo et d'y imprimer un titre.

* La taille des caractères, leur forme, leur couleur, leur position et leur qualité d'impression peuvent varier selon les laboratoires photo.

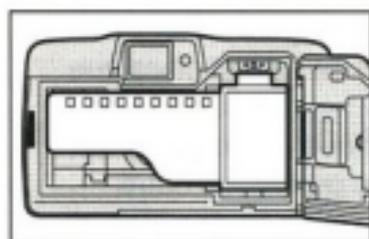


4 Nouvelles méthodes de développement

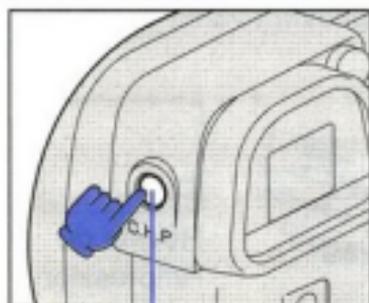
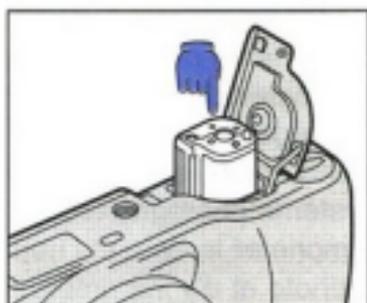
Les films 135 (35 mm) revenaient jusqu'à présent du laboratoire sous forme de négatifs. Les retirages n'étaient pas très pratiques car vous deviez retrouver chacune des photos sur ces négatifs. Grâce au Système photographique avancé, le film vous revient rembobiné dans sa cartouche et accompagné de l'impression d'un index. À la différence des négatifs des appareils photo ordinaires, cet index vous permet de visualiser toutes les photos. Vous n'avez qu'à faire correspondre le numéro d'identification au dos de la photo ou sur l'impression d'index avec l'identification sur la cartouche de film et à spécifier le numéro de tirage à votre détaillant photo.



Référence rapide du Advanced Photo System



Film précédent



Touche de sélection de type de cadrage



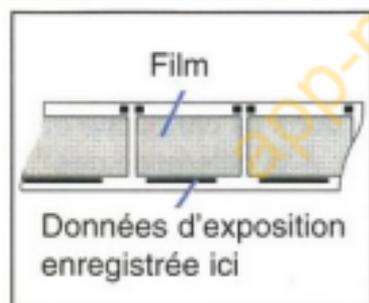
Cadrage C



Cadrage H



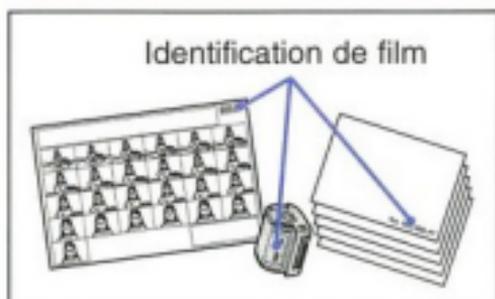
Cadrage P



Données enregistrées sur le film (exemple)

- Date et titre
- Type d'impression/direction de film
- Flash désactivé/activé
- Luminosité du sujet
- Agrandissement
- Éclairage avant/arrière, etc.

Identification de film



1. Insertion de la nouvelle cartouche de film.

(→ p. 18)

- À la différence des films précédents 135 (35mm), vous n'avez pas besoin d'ouvrir le couvercle au dos et de tirer l'amorce du film.

2. Choisissez le type de cadrage avec la touche de sélection de type de cadrage.

(→ p. 24)

- ➔ Vous pouvez choisir parmi trois types de cadrages:
- Cadrage C: l'impression classique
 - Cadrage H: l'impression 16:9
 - Cadrage P: l'impression panorama

3. Une variété de données (informations IX) est enregistrée magnétiquement sur la surface de film.

- Toutes les informations montrées à gauche peuvent être enregistrées sur le film.
- Les laboratoires d'impression utilisent les informations d'exposition pour produire des impressions de qualité supérieure à celle du film 135 (35mm).

4. Les cartouches exposées peuvent être développées dans les laboratoires agréés

Advanced Photo System.

(→ p. 31)

- ➔ Après les avoir développées, le laboratoire vous rendra vos photos, ainsi qu'une impression d'index, et la cartouche de film avec les négatifs à l'intérieur.
- Quand vous commandez des réimpressions à un laboratoire agréé, faites correspondre l'identification au dos de l'impression ou sur la feuille d'impression d'index avec l'identification sur la cartouche de film, en précisant quelles impressions vous voulez.

Merci d'avoir acheté ce produit Canon.

Avant de prendre des photos, veuillez lire ces instructions attentivement pour une compréhension complète du fonctionnement de l'appareil.

Table des matières

Ce manuel est divisé en cinq paragraphes: introduction, opérations de base, opérations fonctionnelles, opérations élaborées et informations supplémentaires. Veuillez à lire ce manuel en entier, en commençant par l'introduction, avant d'utiliser votre appareil pour la première fois.

Conventions

Les conventions suivantes sont utilisées dans ces instructions:



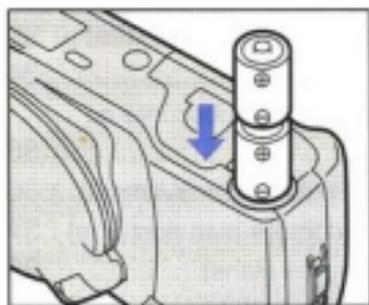
Informations supplémentaires sur l'utilisation de l'appareil

1	Introduction	
	Précautions d'emploi	3
	Caractéristiques de l'ADVANCED PHOTO SYSTEM	4
	Référence rapide du Advanced Photo System	6
	Table des matières	8
	Référence rapide	10
	Nomenclature	12
	Écran LCD	14
	Attache de la sangle	15
	Prise en main de l'appareil	16
2	Opérations de base	
	1 Chargement des piles	17
	2 Chargement de la cartouche	18
	3 Mise sous tension	20
	Vérification de la charge de pile	21
	4 Réglage du sélecteur sur AUTO	22
	5 Viseur	23
	Correction d'angle visuel	23
	6 Sélection du type de cadrage (C/H/P)	24
	7 Fonctionnement du zoom	25
	8 Action du déclencheur	26
	Les témoins de cadre AF et de mise au point	27
	La correction automatique de parallaxe (pour la photographie de gros plan)	28
	Témoins vert/orange	29
	9 Retrait de la cartouche de film	30
	Développement de cartouche de film	31
	Manipulation des cartouches de film après l'exposition	31

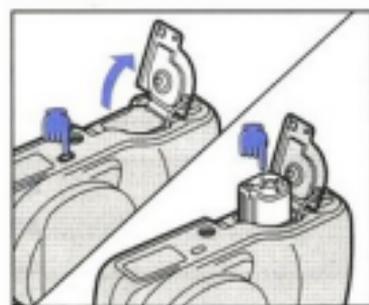
3	Opération fonctionnelles	
	Verrouillage de mise au point (photographie avec le sujet au bord du cadre)	32
	Photo avec le sélecteur de programmes résultat	33
	Écran LCD	34
	SPOT Mode spot (photos de sujets en obscurité ou clarté extrêmes)	35
	 Mode sport (photo d'un sujet en mouvement)....	36
	 Mode nuit (photo sur un arrière-plan nocturne) ..	37
	 Mode macro (photo de gros plans).....	38
	 Mode portrait (photo de portraits).....	39

4	Opérations élaborée	
	Impression de la date et l'heure	40
	Changement de format dans chaque mode.....	41
	Réglage de date/heure.....	42
	Impression des titres	43
	Sélection de la langue du titre	43
	Sélection du titre.....	44
	Changement de mode flash	45
	Fonction atténuateur d'yeux rouges	46
	1 Mode flash automatique sans l'atténuateur d'yeux rouges....	47
	2 Mode flash automatique avec l'atténuateur d'yeux rouges....	48
	3 Mode de flash activé.....	49
	4 Mode de flash désactivé.....	50
	5 Mode de flash désactivé avec la correction d'exposition manuelle	51
	6 Mode de synchro lente avec l'atténuateur d'yeux rouges....	52
	Prises de vue avec retardateur	53
	Prises de vue avec la télécommande	54
	Remplacement de la pile de la télécommande.....	55

5	Informations supplémentaires	
	Informations supplémentaires	56
	Vérification de la vitesse de film et du nombre maximum de cadres.....	56
	Réglage de mise au point sur un point	56
	Fonction AiAF (Smart AF)	57
	Photo prise à travers une fenêtre	57
	Avant de s'adresser au S.A.V.	58
	Questions & réponses	60
	Spécifications	61

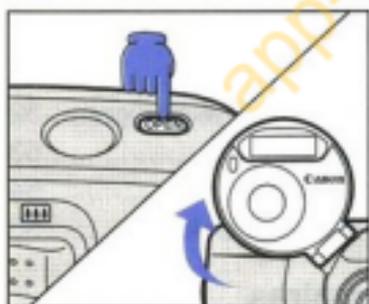


- 1. Chargez les piles.**
(→ p. 17)



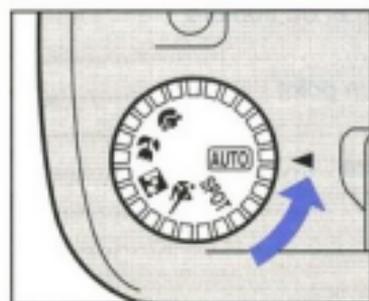
- 2. Ouvrez le couvercle de logement de cartouche de film, et chargez la cartouche de film. (→ p. 18)**

- Veillez à ce que le témoin de cartouche indique \bigcirc (non exposé).
- ➔ Introduire délicatement la cartouche dans le logement. L'appareil charge alors le film, et le couvercle se ferme automatiquement.



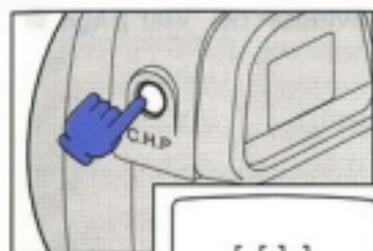
- 3. Pressez la touche d'ouverture du cache d'objectif pour mettre sous tension. (→ p. 20)**

- Pour mettre hors tension, fermez le cache d'objectif manuellement.



- 4. Réglez le sélecteur de programmes résultat sur AUTO. (→ p. 22)**

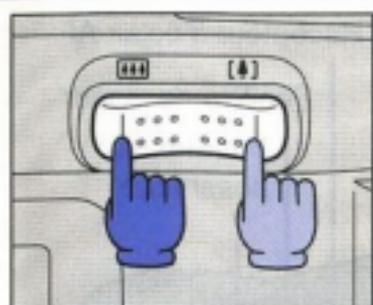
(Référez-vous pour les détails à la page indiquée.)



Cadrage H

5. Sélectionnez un type de cadrage avec la touche de sélection du type de cadrage. (→ p. 24)

➔ Le champ de viseur change.



6. Pressez les touches de zoom pour régler la taille du sujet dans le cadre. (→ p. 25)

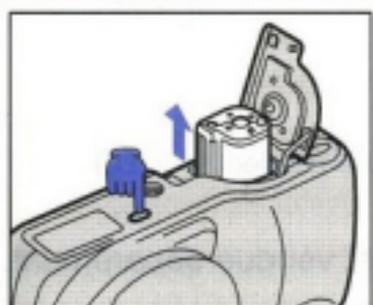


Cadre AF

7. Placez le cadre AF sur le sujet et pressez le déclencheur. (→ p. 26)

➔ L'obturateur se déclenche.

➔ Le flash fonctionne automatiquement en conditions de contre-jour ou de basse lumière.



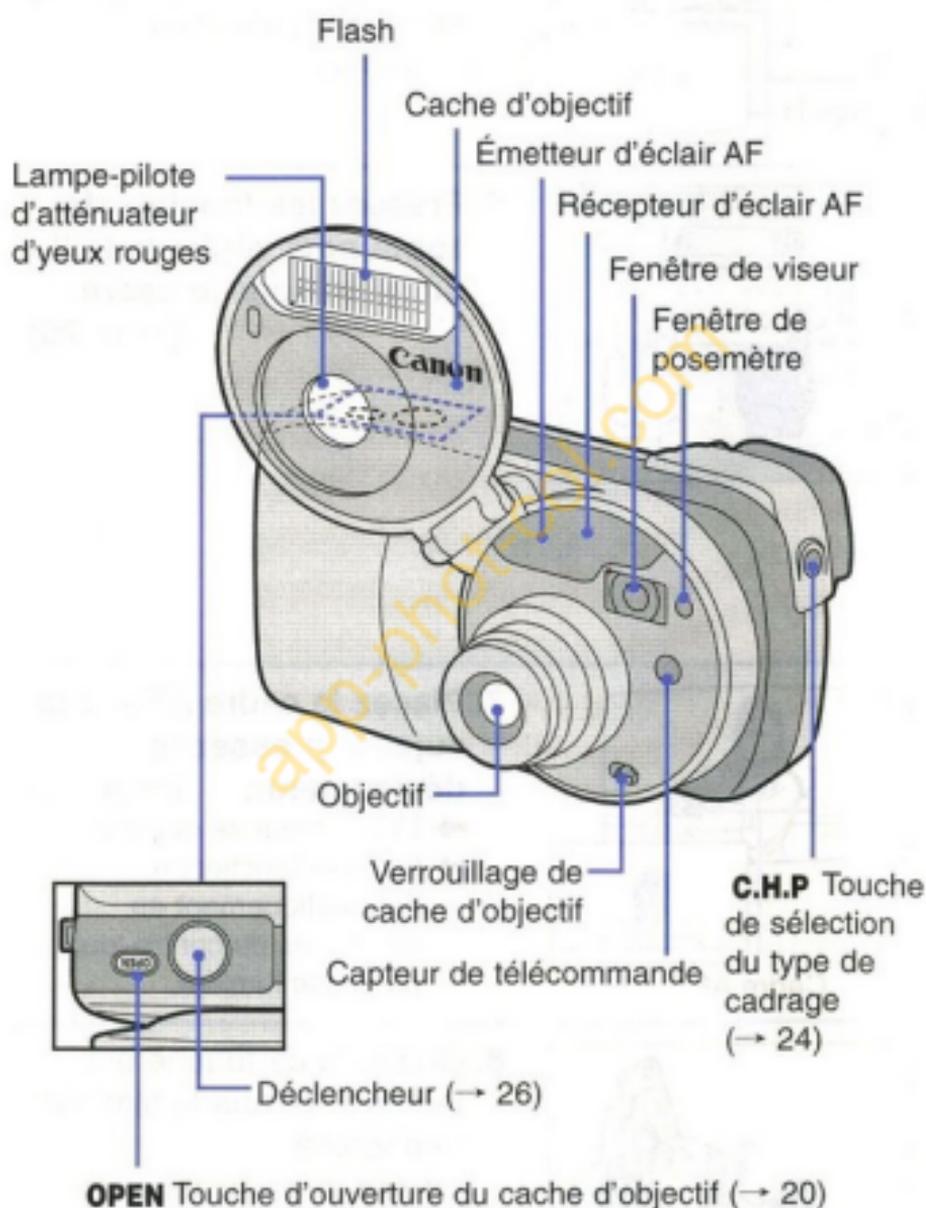
8. Quand la cartouche est terminée et que le film est rembobiné, retirez la cartouche de l'appareil. (→ p. 30)

F

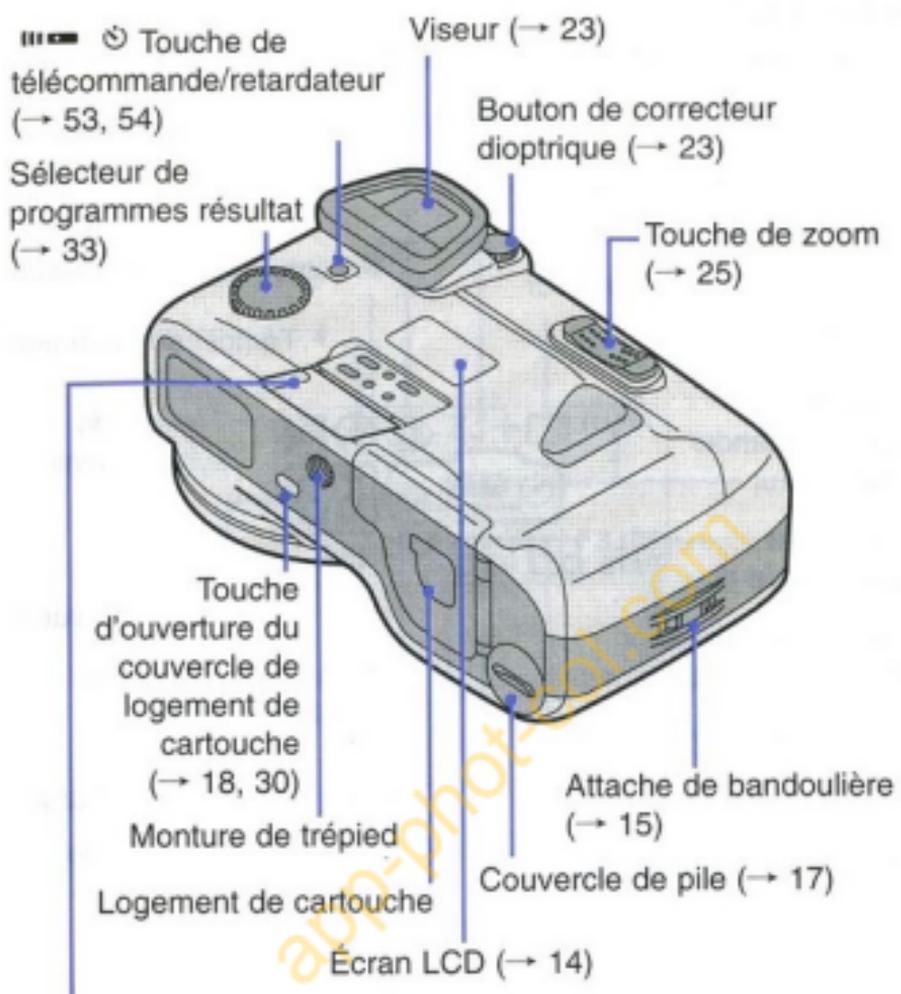
1

Nomenclature

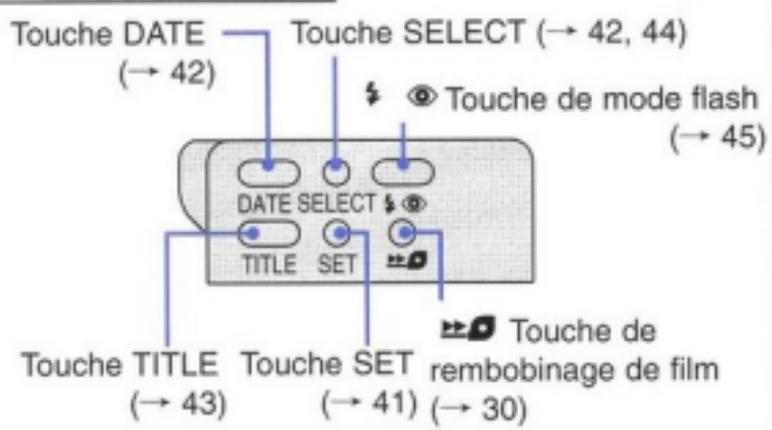
* (→ ■) est l'abréviation de "Voir page ■".



• La télécommande (RC-5) est vendue séparément.

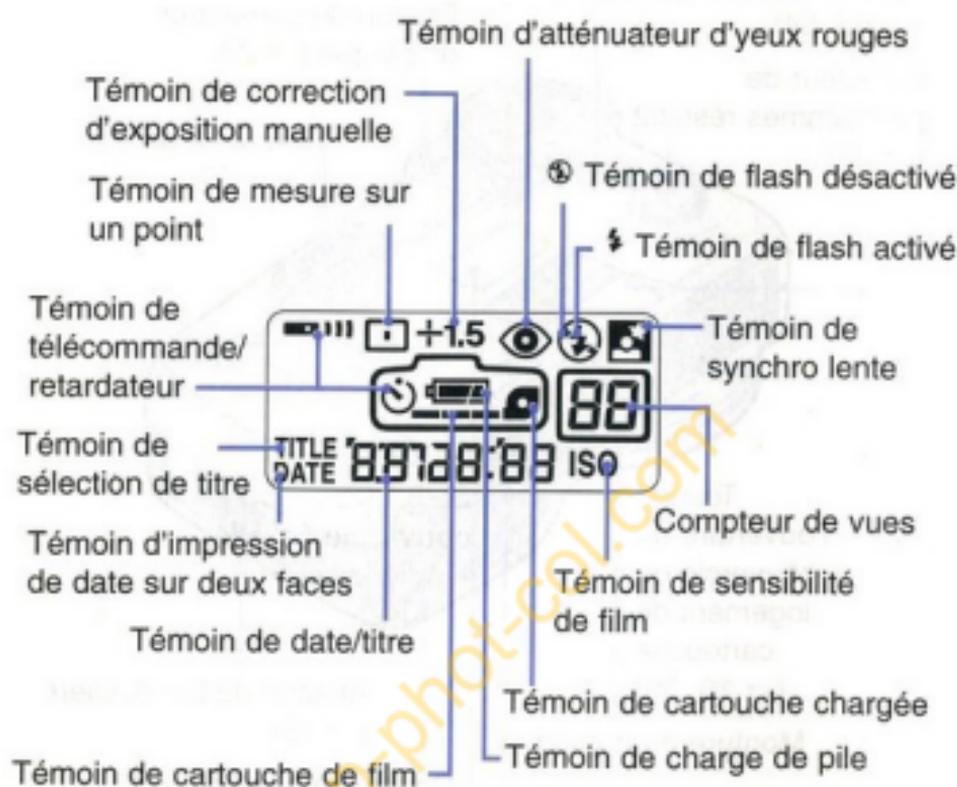


Commutateur couvercle



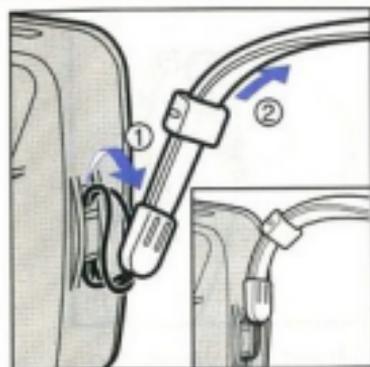
Écran LCD

(normalement affiche seulement les témoins nécessaires)



Attache de la sangle

Attachez la sangle sur votre appareil pour le protéger contre les chutes.



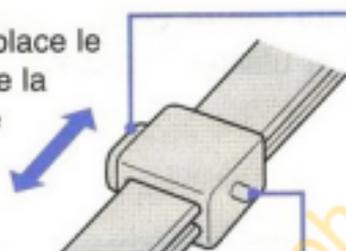
Passez la sangle dans l'attache de sangle sur le côté gauche de l'appareil.

- Suivre l'étape ① avant l'étape ②.

F

Boutons sur le fermoir de sangle

Se déplace le long de la sangle



Le gros bouton pour le couvercle de pile (→ p. 17)

- Utilisez celui-ci pour ouvrir le couvercle de pile.

Libération pousse-bouton (petit bouton) (→ p. 30, 41, 42)

- Utilisez ce bouton pour presser les petites touches à l'intérieur du couvercle de commutateur.

1

Prise en main de l'appareil

Pour des photos nettes, claires, maintenir l'appareil fermement sans bouger.



Position horizontale

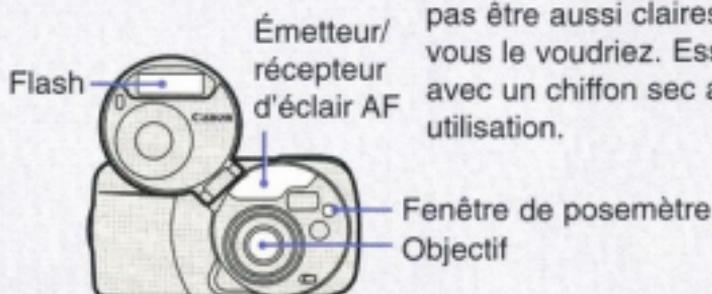


Position verticale

- Maintenez l'appareil avec les deux mains.
- Reposez le coude légèrement contre votre corps.
- Regardez dans le viseur pour utiliser l'appareil comme un cadre.

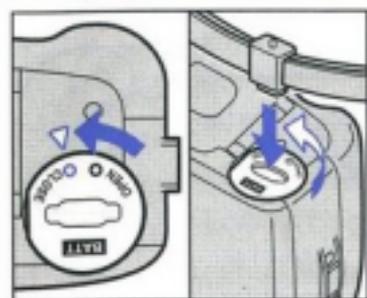


- Maintenez votre appareil de telle sorte que la sangle, vos cheveux et vos doigts n'obstruent ni l'objectif, ni l'émetteur ou le récepteur d'éclair AF, ni la fenêtre de posemètre et ni le flash.
- Si l'émetteur ou le récepteur d'éclair AF ou l'objectif sont sales, vos photos ne peuvent pas être aussi claires que vous le voudriez. Essayez avec un chiffon sec avant utilisation.



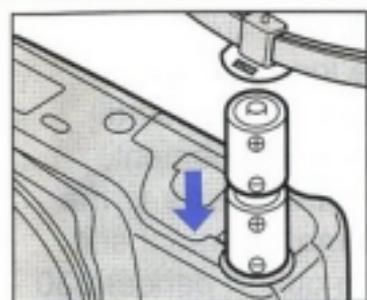
1 Chargement des piles

Piles: deux pile CR2 au lithium



1. Ouvrez le couvercle de pile.

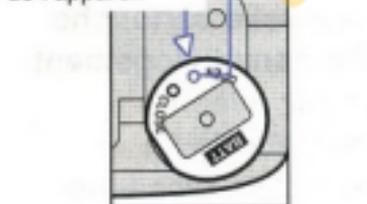
- Quand vous ouvrez ou fermez le couvercle de pile, veillez à utiliser le gros bouton pour le couvercle de pile qui se trouve sur le fermoir de sangle.
- Introduire le gros bouton dans la fente de couvercle de pile, puis le tourner de 30° à gauche.



2. Chargez les piles.

- Insérez les piles en orientant correctement les pôles + et -.

Repère du boîtier de l'appareil

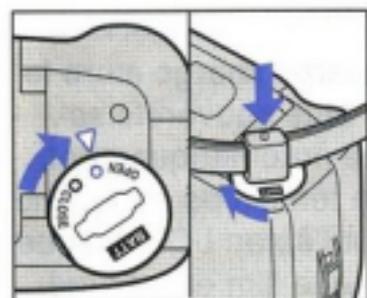


3. Fermez le couvercle de pile.

- Alignez le repère O (ouvert) du couvercle de pile sur le repère du boîtier de l'appareil et tournez-le de 30° vers la droite tout en appuyant à l'intérieur.

➔  s'affiche sur l'écran LCD.

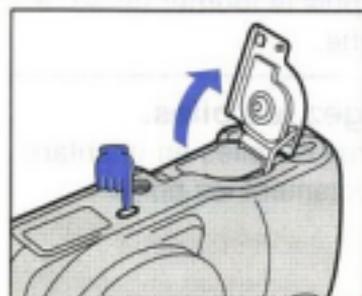
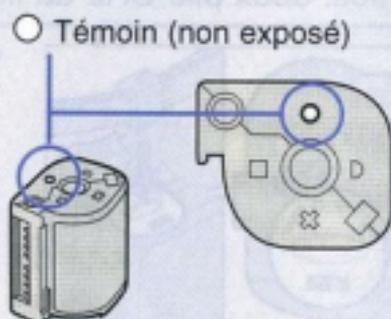
➔ La date est remise à zéro lorsque vous changez les piles, aussi il vous faut régler à nouveau la date et l'heure correctes. (→ p. 42)



2 Chargement de la cartouche

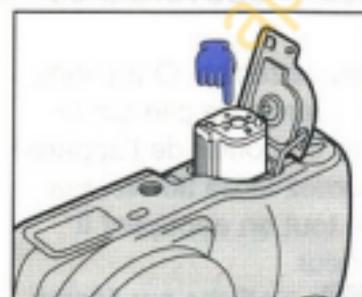
Cartouches de film

- Utilisez une cartouche de film IX240. Votre appareil ne peut pas utiliser la taille de film précédente 135 (35mm).
- Utilisez les cartouches avec un indicateur d'exposition qui ressemble à ceci ○ (non exposé).
- Le film exposé peut être développé dans tout laboratoire agréé (→ p. 31).



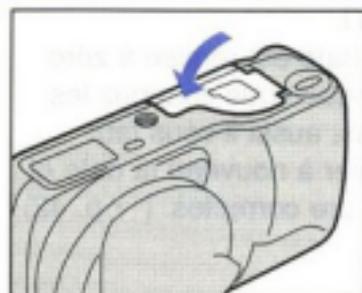
1. Ouvrez le couvercle de logement de cartouche de film.

- ➔ Le logement de cartouche s'ouvre automatiquement.
- Le couvercle se ferme automatiquement si il reste ouvert pendant 30 secondes.



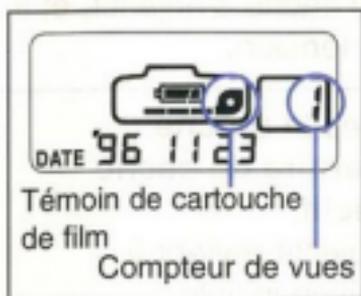
2. Introduire délicatement une nouvelle cartouche de film dans le logement.

- Chargez avec l'indicateur de fin d'exposition face vers l'extérieur.



3. L'appareil charge alors le film, et le couvercle se ferme automatiquement.

- ➔ Le témoin de cartouche sur l'écran LCD indique que le film est chargé.



4. Le film avance automatiquement au premier cadre, et le compteur indique le cadre numéro 1.

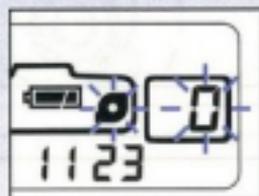
F

app-phot-col.com

2

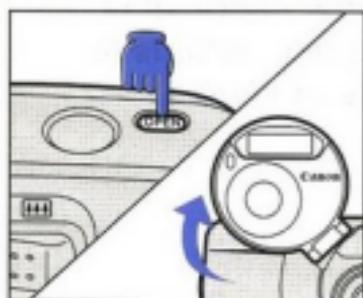


- Votre appareil ne peut pas utiliser un film avec un témoin d'exposition D (partiellement exposé). Si une telle cartouche est chargée, l'indicateur d'exposition passe à X (exposé), et plus aucune photo ne peut être prise avec ce film.
- Si une cartouche avec un témoin D , X , ou \square est utilisée (c'est à dire, tout témoin autre que \circ), le compteur de vues reste à 0, le témoin de cartouche clignote sur l'écran LCD, l'indicateur d'exposition passe à X (exposé), et plus aucune photo ne peut être prise avec cette cartouche.



3 Mise sous tension

Pressez la touche d'ouverture du cache d'objectif, et il s'ouvre et l'appareil se met sous tension.



Pressez la touche d'ouverture du cache d'objectif.

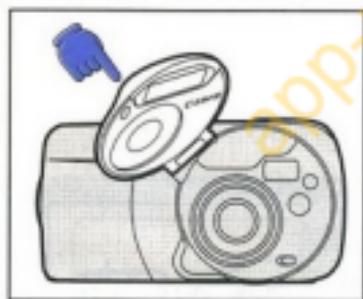
➔ L'objectif revient à position initiale.



- N'ouvrez pas le cache d'objectif à la main.
- Quand l'appareil est sous tension, l'objectif revient à sa position initiale de 38 mm.

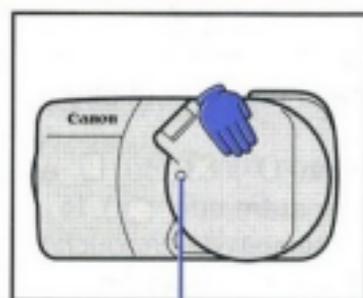
Mettre hors tension:

Protéger l'objectif et flash, veillez à mettre hors tension quand vous avez fini de photographier.



1. Fermez le cache d'objectif sans toucher l'objectif.

➔ Quand le cache d'objectif commence à se fermer, l'objectif s'escamote.



Tampon

2. Vérifier que l'objectif est escamoté, et fermez le cache d'objectif.

➔ L'appareil se met hors tension.

- Faites attention de ne pas coincer la sangle dans le cache d'objectif.

Vérification de la charge de pile

Vérifiez que l'indicateur  est affiché sur l'écran LCD quand l'appareil est sous tension.

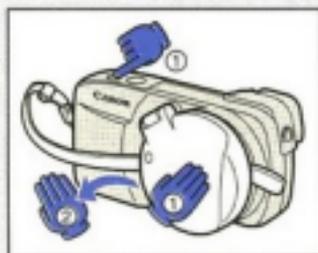
Témoin de vérification de pile



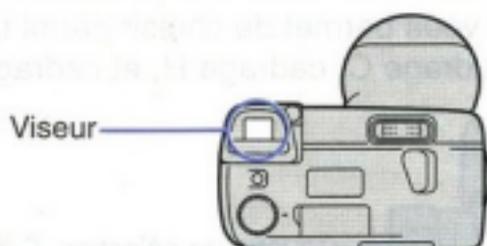
-  (activé): la charge de la pile est pleine.
-  (activé): tenir une nouvelle pile prête.
-  (clignote): remplacez la pile (→ p. 17).



- Cet appareil est alimenté par deux piles CR2 au lithium.
- Vérifiez toujours la charge de pile avant de prendre des photos.
- Si vous devez voyager ou si vous comptez prendre beaucoup de photos, veillez à emporter plusieurs piles supplémentaires au cas où elles ne seraient pas disponibles là où vous allez.
- La capacité de photo d'une nouvelle pile est d'environ 14 cartouches de film de 25 expositions chacune, basé sur 50% d'utilisation du flash. (Données basées sur la méthode standard de test Canon.)
- Après le déclenchement du flash, une chute provisoire de la charge des piles peut se produire et l'écran LCD peut afficher des données erratiques. Dans ce cas, coupez l'alimentation, attendez quelques secondes et remettez l'appareil sous tension.
- Si la sangle se coince à l'intérieur du cache d'objectif, appuyez sur le cache d'objectif en pressant la touche d'ouverture du cache d'objectif ①, lâchez ensuite le cache d'objectif ②.



5 Viseur



À l'intérieur du viseur

(normalement il affiche les symboles nécessaires seulement)

Témoin de programmes résultat

Quand un mode autre que mode AUTO est sélectionné, la marque correspondante est montrée ici (→ p. 34).

Témoins de mise au point et cadre AF

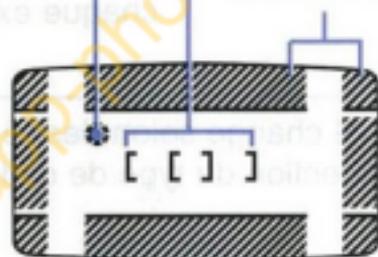
Cadrez votre photo en plaçant le sujet dans ce cadre (→ p. 26).

Masque de type C/P

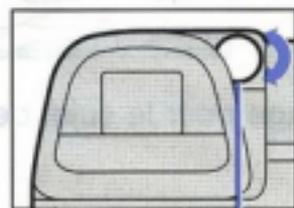
Affiché quand le type de cadrage C ou P est sélectionné (→ p. 24).

Témoin vert

Témoin orange



Correction d'angle visuel

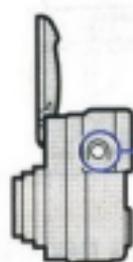


Bouton de correcteur dioptrique

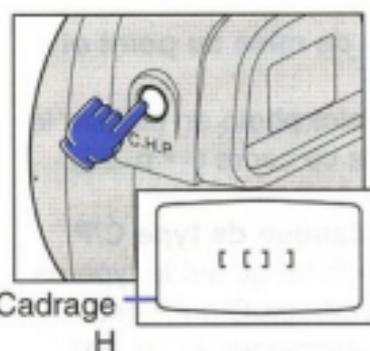
Si l'affichage dans le viseur est flou, tournez le bouton de réglage pour rendre l'image plus nette.

6 Sélection du type de cadrage (C/H/P)

Votre appareil vous permet de choisir parmi trois types de cadrage: cadrage C, cadrage H, et cadrage P.



Touche de sélection **C.H.P**
du type de cadrage



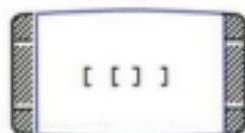
Utilisez la touche de sélection du type de cadrage pour sélectionner le type de cadrage que vous voulez.

➔ Le champ visuel change.

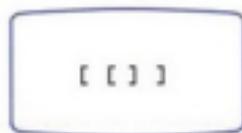
• Vous pouvez changer le type de cadrage avec chaque exposition.

Le champ visuel change selon des réglages faits par la touche de sélection du type de cadrage.

Cadrage C



Cadrage H



Cadrage P



Choisissez le meilleur type de cadrage pour le sujet de votre photo.

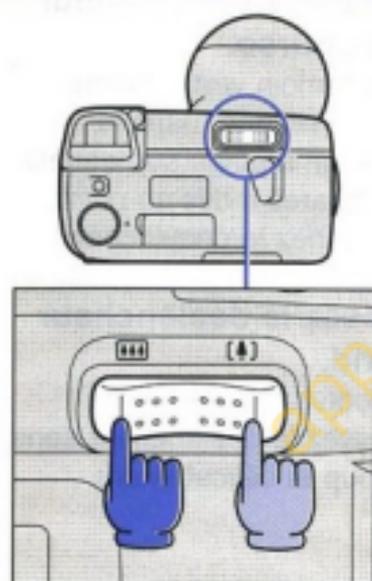
7 Fonctionnement du zoom

Vous pouvez utiliser la touche zoom pour changer la taille de l'image.



☰ Grand angle (22,5 mm)
Pour les groupes ou les paysages.

(*) Téléobjectif (90 mm)
Une image serafe: idéal pour les portraits.



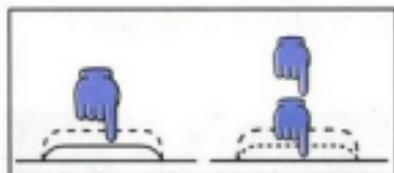
Pressez les touches de zoom.

➔ Pressez la touche de droite pour un zoom avant (vers l'extrémité de téléobjectif), et la touche de gauche pour un zoom arrière (vers l'extrémité de grand angle).

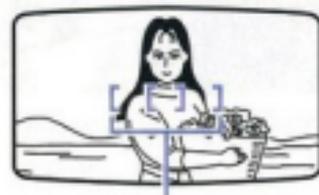


- Quand l'appareil est sous tension, l'objectif revient d'abord à sa position initiale 38 mm.
- Si l'objectif reste sorti pendant environ quatre minutes sans utilisation, il s'escamote automatiquement dans l'appareil et se règle sur la position de grand angle.
- Ne touchez pas le cylindre de l'objectif durant le zoom.

8 Action du déclencheur



Votre appareil a un déclencheur à deux temps. Pressez la touche à mi-course pour mettre au point l'image, puis sans la libérez, pressez la touche à fond pour libérer l'obturateur.



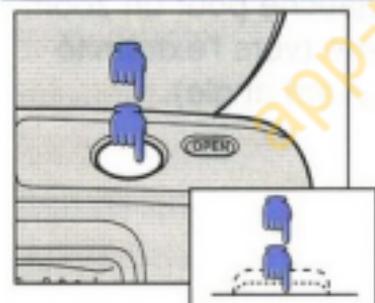
Cadre AF

1. Placez le cadre AF sur le sujet.



2. Pressez le déclencheur à mi-course.

- ➔ Le témoin vert s'allume pour indiquer dans le viseur la plage sur laquelle l'appareil a mis au point.
- Maintenez le déclencheur.



3. Pressez le déclencheur à fond.

- ➔ L'obturateur est libéré.
- Pressez le déclencheur sans à-coup et délicatement.

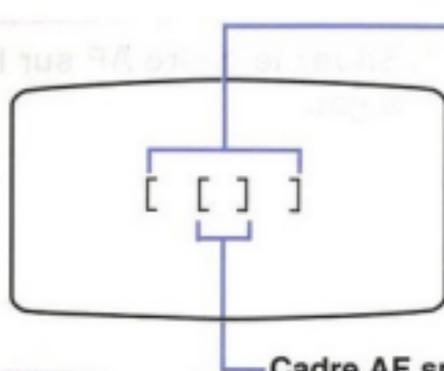


- Suivant le sujet et la gamme, l'appareil peut utiliser la correction automatique de parallaxe (→ p. 28).
- Si le témoin de mise au point n'apparaît pas sur le sujet que vous voulez photographier, libérez le déclencheur et amenez le sujet à l'intérieur du cadre AF, pressez alors de nouveau le déclencheur à mi-course.
- Votre appareil économise l'énergie en n'activant pas l'avance automatique de film quand aucun film n'est chargé.

Les témoins de cadre AF et de mise au point

Situez le cadre AF sur le sujet que vous voulez photographier, pressez alors le déclencheur à mi-course (jusqu'à ce que le témoin de mise au point apparaisse). Voir la fonction AiAF (→ p. 57).

Cadre AF



Cadre AiAF

Le cadre apparaît quand la fonction AiAF (Smart AF) est active (ou)

Cadre AF spot

Affiché pour des modes qui utilisent le mesurage de mise au point sur un point (SPOT , , , ,).

Exemples de témoins de mise au point

(avec le déclencheur pressé à mi-course)

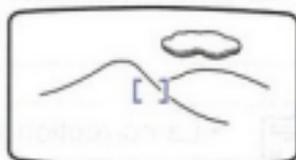
Un personnage



Deux personnages

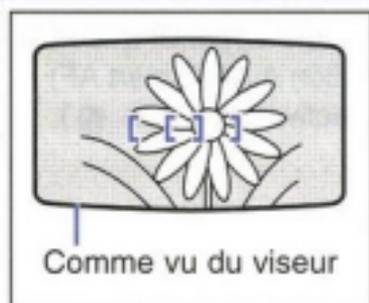


Portraits de groupe, paysages, etc.

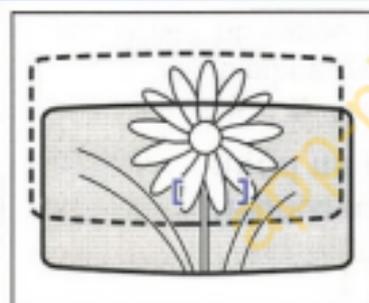


La correction automatique de parallaxe (pour la photographie de gros plan)

Dans la photographie de gros plan, se placer trop près du sujet peut tronquer la partie supérieure de la photo. Pour empêcher cela, votre appareil utilise la distance focale et la distance d'objet pour corriger la position du viseur automatiquement. Cette fonction est appelée la correction automatique de parallaxe.

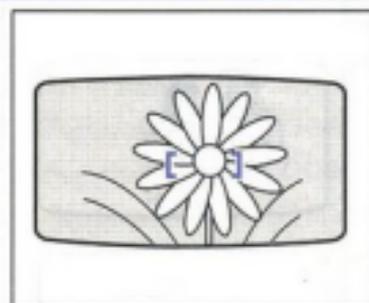


1. Situez le cadre AF sur le sujet.



2. Pressez le déclencheur à mi-course.

- ➔ À proximité, la position du viseur se règle automatiquement (correction automatique de parallaxe).
- ➔ Toute la zone d'image bouge.



3. Maintenez le déclencheur, et déplacez l'appareil pour corriger la position.

- Faites attention de ne pas changer votre distance au sujet.



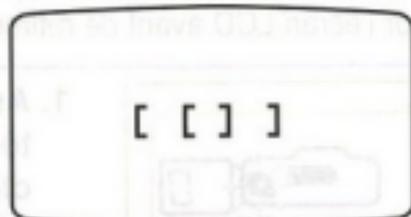
• La correction automatique de parallaxe ne fonctionne pas dans le mode sport (→ p. 36).

Témoins vert/orange

Quand vous pressez le déclencheur à mi-course, ces témoins s'allument ou clignotent pour vous dire si l'appareil est prêt à photographier.

Témoin vert 

Témoin orange 



Témoin vert

Activé:	Prêt à photographier (sujet mis au point)
Clignotement: (quatre cycles/seconde)	Avertissement de proximité (*1)

Témoin orange

Activé:	Le flash est chargé
Clignotement: (quatre cycles/seconde)	Avertissement de secousse d'appareil (quand le flash est activé) (*2)
Clignotement: (deux cycles/seconde)	Avertissement de flash à répétition (avec le flash activé) (*3)



*1: Si l'avertissement de proximité apparaît, éloignez-vous du sujet jusqu'à l'arrêt du clignotement du témoin vert. Pressez alors de nouveau le déclencheur à mi-course.

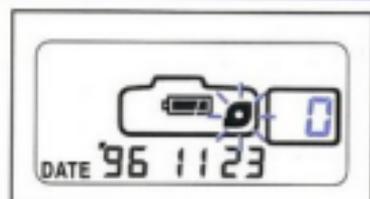
*2: Si l'avertissement de secousse d'appareil apparaît, vous devez probablement utiliser un trépied.

*3: Pour éviter la surchauffe du flash utilisé continûment ce témoin vous met en garde. Quand cet avertissement apparaît, l'obturateur ne fonctionne pas. Attendez quelques minutes avant d'utiliser l'appareil de nouveau.

9 Retrait de la cartouche de film

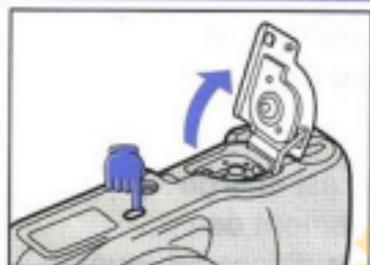
Le film se rembobine automatiquement quand il atteint la fin de la cartouche.

Durant le rembobinage, le compteur de vues compte à rebours. Lorsque le film est complètement rembobiné, l'indicateur  clignote sur l'écran LCD. Vérifiez que l'indicateur  clignote bien sur l'écran LCD avant de retirer la cartouche de l'appareil.



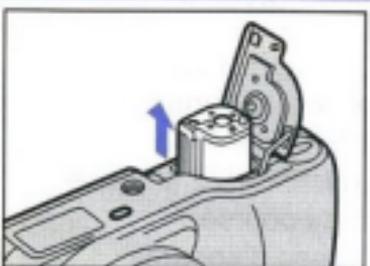
1. Assurez-vous que le témoin de cartouche clignote.

- Appuyez sur la touche de rembobinage du film  si l'indicateur de la cartouche de film ne clignote pas.



2. Ouvrez le couvercle de logement de cartouche de film.

- Quand vous ouvrez le couvercle de logement, la cartouche s'éjecte automatiquement.
- ➔ Le témoin de cartouche disparaît de l'écran LCD.

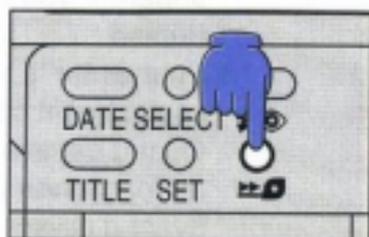


3. Retirez la cartouche de film.

- ➔ L'indicateur d'exposition sur la cartouche passe à  (exposé).

Pour rembobiner le film avant qu'il ne soit terminé

- Pressez la touche de rembobinage de film .
- ➔ L'indicateur d'exposition sur la cartouche de film passe à  (exposé).

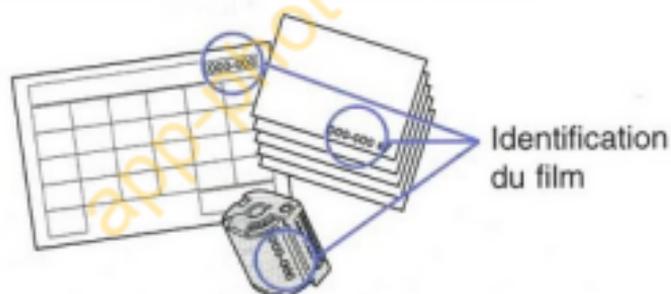


Développement de cartouche de film

- Les cartouches exposées peuvent être développées dans les laboratoires agréés Advanced Photo System.
- Tous les laboratoires agréés offrent les service suivant:
 - ① Vous rendent votre cartouche avec les négatifs à l'intérieur.
 - ② Développent tous les trois types de cadrages.
 - ③ Impriment une feuille d'impression d'index.
 - ④ Utilisent les données de qualité d'impression pour des impressions de meilleure qualité.
 - ⑤ Impriment la date et le titre sur le dos de l'impression.

Manipulation des cartouches de film après l'exposition

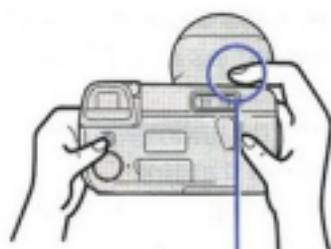
- Quand vous commandez des réimpressions à un laboratoire agréé, veillez à faire correspondre le numéro d'identification du dos de l'impression que vous voulez ou de l'impression d'index avec l'identification sur la cartouche de film avant de donner votre cartouche de film.



- Faites attention aux impressions d'index de magasin et aux cartouches de film retournées.
- Votre appareil règle l'indicateur d'exposition sur la cartouche à ☞ (exposé) si le film a été complètement ou seulement partiellement exposé.
- Après le développement, l'indicateur d'exposition sur la cartouche passe à ☐ (développé).
- Votre appareil n'accepte pas de cartouche de film qui n'est pas marquée avec l'indicateur ○ (non exposé).
- Ne placez pas les cartouches de film ou les appareils près de la télé, des haut-parleurs, ou autres sources de forts champs magnétiques.

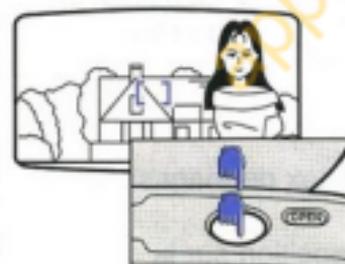
Verrouillage de mise au point

Vous pouvez utiliser la fonction de verrouillage de mise au point pour mettre au point sur un sujet décentré.



1. Centrez le cadre AF sur le sujet, et pressez le déclencheur à mi-course.

- ➔ Le sujet est mis au point quand le témoin vert s'allume.
- Maintenez le déclencheur appuyé à mi-course.



2. Avec le déclencheur appuyé à mi-course, cadrez maintenant la photo comme vous le voulez, pressez alors le déclencheur à fond.

- ➔ L'obturateur est libéré.

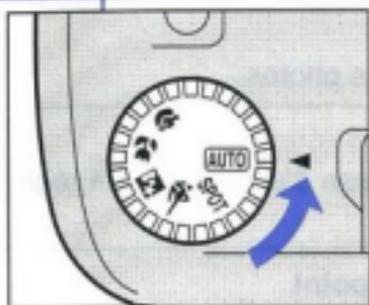
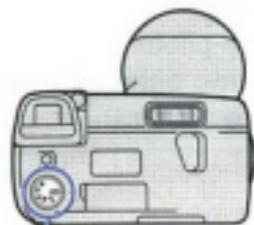


- Faites attention de ne pas changer la distance entre le sujet et l'appareil. Si vous le faites, refaites le verrouillage de mise au point.
- Le verrouillage de mise au point ne fonctionne pas dans le mode action.

Photo avec le sélecteur de programmes résultat

Vous pouvez régler le sélecteur de programmes résultat pour prendre la photo dans les meilleures conditions, et l'appareil règle automatiquement le mode AF, mode flash, et autres réglages. Cela vous aide à prendre la photo la meilleure à tout moment.

F



Tournez le sélecteur de programmes résultat sur la marque qui convient pour la photo que vous voulez.

➔ Vous pouvez vérifier la fonction sur l'écran LCD.

3

Écran LCD

(Pour les réglages de chaque mode, voir pp. 62, 63.)



	<p>Témoin d'atténuateur d'yeux rouges Quand le flash est activé, la lampe-pilote d'atténuateur d'yeux rouges s'allume pendant environ une seconde avant la libération de l'obturateur.</p>
	<p>Témoin de flash désactivé Le flash ne fonctionne pas.</p>
	<p>Témoin de flash activé Le flash fonctionne sur toutes photos.</p>
	<p>Témoin de synchro lente Le flash fonctionne et la vitesse d'obturateur est réglé plus lente.</p>
	<p>Témoin de mesure sur un point Mise au point centrée sur un point.</p>

* Témoin de mode de programmes résultat

Ces marques sur l'écran LCD apparaissent dès qu'un mode autre que le mode auto est sélectionné.

- Quand le sélecteur de programmes résultat est réglé sur AUTO, les témoins s'éteignent.

SPOT Mode spot (photos de sujets en obscurité ou clarté extrêmes)



Ce mode est efficace quand la mise au point et l'exposition sont centrées au milieu du cadre.



La marque  apparaît sur l'écran LCD.



Suggestions utiles

- Réglez le cadre AF de spot sur le sujet.
- Pour des sujets hautement contrastés, tels que des personnes dans une scènes de ski ou sous les spots, vous pouvez mettre en valeur les traits de votre sujet.



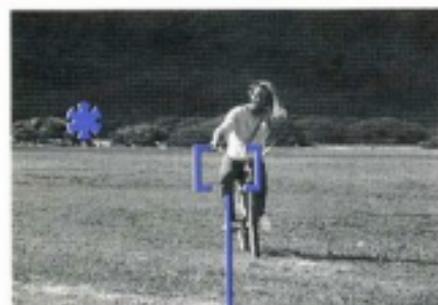
- Quand la marque  est affichée, la fonction atténuateur d'yeux rouges fonctionne avec le flash. La lampe-pilote d'atténuateur d'yeux rouges s'allume automatiquement et la libération d'obturateur se produit environ une seconde après que le déclencheur est pressé (→ p. 46).
- La correction d'exposition automatique n'est pas appliquée pour le contre-jour dans ce mode.

Mode sport (photo d'un sujet en mouvement)



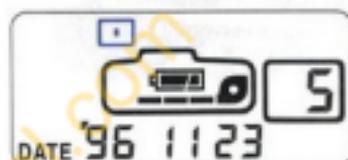
Ce mode est efficace pour photographier des sujets en mouvement.

La fonction de mise au point automatique assistée met au point continûment sur des sujets en mouvement, et l'appareil est réglé pour une prise de vue en continu.



①

La marque  apparaît sur l'écran LCD.



Suggestions utiles

- Pressez le déclencheur à mi-course et réglez le cadre AF de spot ① sur le sujet en mouvement alors que vous le suivez. Alors, quand vous avez l'occasion que vous attendiez, pressez le déclencheur à fond pour prendre la photo.
- Maintenez le déclencheur appuyé à mi-course et la fonction de mise au point va fonctionner pendant environ 20 secondes (le témoin vert ne s'allum pas).
- Vous pouvez prendre des photos continuellement aussi longtemps que vous maintenez le déclencheur appuyé.



- Dans des conditions de contre-jour ou d'obscurité, le flash fonctionne automatiquement.
- La fonction atténuateur d'yeux rouges ne fonctionne pas, donc vous pouvez déclencher l'obturateur quand vous voulez.
- La correction automatique de parallaxe dans le viseur ne fonctionne pas dans ce mode.

Mode nuit (photo sur un arrière-plan nocturne)



Ce mode est efficace pour prendre des photos de personnes dans des scènes de nuit. Le flash saisit le sujet, tandis que une vitesse d'obturation lente (jusqu'à quatre secondes) saisit la scène de nuit.

F

Les marques , , et  apparaissent sur l'écran LCD.



Photographier des scènes de nuit

- Désactivez le flash  pour que l'appareil photographie seulement la scène de nuit (→ p. 50).



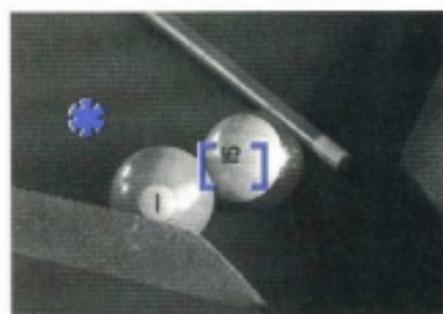
- Quand la marque  est affichée, la fonction atténuateur d'yeux rouges fonctionne avec le flash. La lampe-pilote d'atténuateur d'yeux rouges s'allume automatiquement et l'obturateur se libère environ une seconde après que le déclencheur est pressé (→ p. 46).
- L'avertissement de secousse d'appareil ne fonctionne pas dans ce mode. La vitesse d'obturateur est lente (jusqu'à quatre secondes), de telle sorte qu'un trépied devrait être utilisé pour maintenir l'appareil stable. De même, faites attention que le sujet ne se déplace pas trop rapidement après le déclenchement du flash.
- Suivant les conditions, ce mode peut saisir des clichés là où le mode tout automatique ne fonctionne pas bien. Nous recommandons de prendre de telles scènes dans les deux modes nuit et AUTO.

3

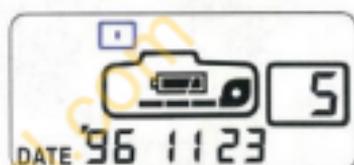
Mode macro (photo de gros plans)



Ce mode est efficace pour des photos de gros plan tels que des fleurs et des insectes, il vous permet de vous approcher jusqu'à 0,35 m. La distance focale est fixe à 46 mm, et la fonction de zoom ne fonctionne pas.



La marque  apparaît sur l'écran LCD.



- Distance à l'objet peut être n'importe où entre 0,35 m à l'infini. Dans des conditions de contre-jour ou de basse lumière, le flash fonctionne automatiquement.
- La correction automatique de parallaxe s'applique à une distance à l'objet de moins de 0,9 m (→ p. 28).

Mode portrait (photo de portraits)



Ce mode est efficace pour des photos de gros plan de personnes.

L'appareil zoome automatiquement de manière à inclure la moitié supérieure du corps, et le flash fonctionne sur toutes les photos pour mettre une étincelle dans les yeux.

Moitié supérieure de la photo



Les marques , , et  apparaissent sur l'écran LCD.



Photo de la tête et des épaules



①

Suggestions utiles

- Placez le cadre AF de spot ① sur le sujet avant de photographier.

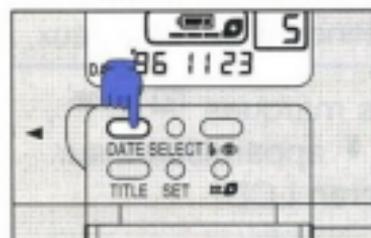


- Quand la marque  est affichée, la fonction atténuateur d'yeux rouges fonctionne avec le flash. La lampe-pilote d'atténuateur d'yeux rouges s'allume automatiquement, et l'obturateur se déclenche environ une seconde après que le déclencheur est pressé (→ p. 46).
- L'appareil zoome automatiquement dans une gamme d'environ 1 à 3,5 m du sujet. Vous pouvez régler la focale après le zoomage automatique.
- Le mode portrait est conçu avec les photos de cadrage C ou H, et n'est pas recommandé avec les photos de cadrage P.

Impression de la date et de l'heure

La date et l'heure de la prise de vue peuvent être imprimées au dos ou au recto-verso de la photographie.

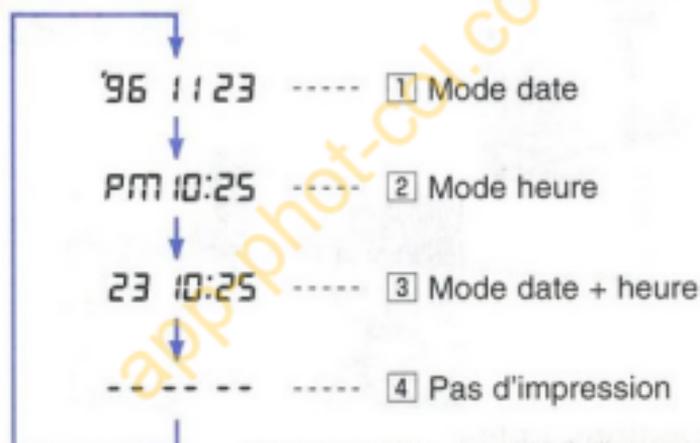
Appuyez sur la touche DATE pour sélectionner l'un des modes d'impression affichés dans l'ordre suivant: Mode date → Mode heure → Mode date + heure → Pas d'impression.



Pressez la touche DATE.

- Le mode change à chaque pression sur la touche.

Ordre des modes

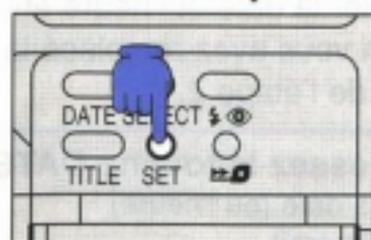


* Lorsque DATE est affiché, l'impression apparaît au recto et au verso de la photo.



- La taille des caractères, leur forme, leur couleur, leur position et leur qualité d'impression au recto-verso peuvent varier selon les détaillants photo.
- La date, l'heure et le titre ne sont pas imprimés photographiquement sur le film. Ils sont imprimés lors du développement à l'aide des données (informations IX) enregistrées magnétiquement sur le film.
- Outre l'impression de la date et de l'heure, le recto de la photo possède un espace suffisant pour imprimer le numéro d'identification de la cartouche de film et le numéro du négatif de l'image.

Formats d'impression dans chaque mode



Dans n'importe quel mode, appuyez sur la touche SET pour sélectionner l'affichage.

- Utilisez le bouton de déverrouillage de touches sur le fermoir de la dragonne.



Mode Date

- Le format de la date change dans l'ordre suivant: année/mois/jour → mois/jour/année → jour/mois/année.
- La date est imprimée au recto et au verso.



Mode Heure

- L'heure peut être affichée en format 12 heures (AM/PM: matin et après-midi) ou en format 24 heures.
- L'heure est imprimée au recto et au verso.

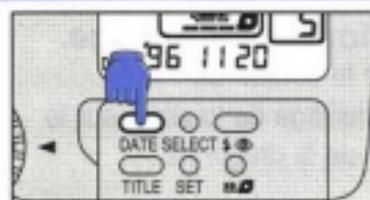


Mode Date + Heure

- Le format date + heure (c-a-d 23 10:25) apparaît sur l'affichage. Toutefois, l'impression comprend la date sélectionnée en mode Date (année/mois/jour, mois/jour/année ou jour/mois/année) et l'heure sélectionnée en mode Heure (c-a-d '96 11 23 22:25).
- Le format date + heure peut être imprimé au recto et au verso (DATE apparaît) et au verso uniquement (DATE n'apparaît pas).

Réglage de date/heure

Après le changement de la pile, ou quand vous voyagez, vous pouvez avoir besoin de régler la date et l'heure en utilisant la procédure suivante. Si vous avez remplacé la pile, suivez la procédure à partir de l'étape 2.



1. Pressez la touche DATE.

- La date (ou l'heure) apparaît.



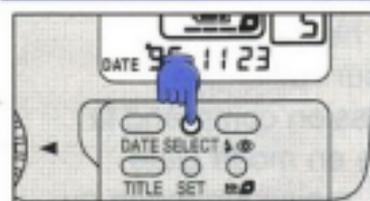
2. Pressez la touche SELECT.

- Utilisez le bouton de déverrouillage de touches sur le fermoir de la dragonne.
- Les chiffres à régler commencent à clignoter.



3. Pressez la touche SET.

- Utilisez le bouton de déverrouillage de touches sur le fermoir de la dragonne.
- Réappuyez autant de fois que nécessaire pour sélectionner les chiffres corrects.



4. Pressez la touche SELECT jusqu'à ce que tous les chiffres soient activés.



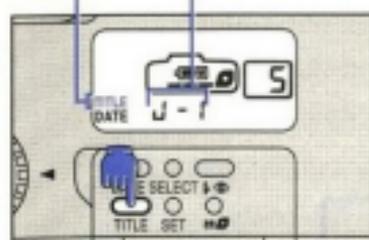
- Quand la pile est remplacée, l'écran LCD passe à '- - - -'. La date et l'heure doivent alors être réglées de nouveau.
- Pressez et libérez la touche SET pour avancer chaque chiffre un par un.
- Dans le mode date + heure la date et l'heure ne peuvent pas être réglées.

Impression de titres

Vous pouvez imprimer des titres au dos de chaque photo. Quand l'appareil est sous tension, sélectionnez un titre parmi ceux disponibles.

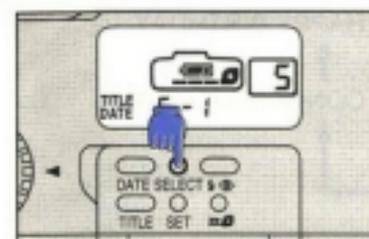
Sélection de la langue du titre

Affichage TITLE N° de titre



1. Pressez la touche TITLE.

➔ Le mot TITLE s'affiche sur l'écran LCD.



2. Pressez la touche SELECT pour sélectionner la langue.

• La langue change dans cet ordre à chaque pression sur la touche: japonais, anglais, français, allemand, espagnol, italien.

Pour annuler l'impression du titre

• Pressez la touche DATE jusqu'à ce que TITLE disparaisse de l'écran LCD.

• La taille des caractères, leur forme, leur couleur, leur position et leur qualité d'impression peuvent varier selon les détaillants photo.

• La fonction d'impression du titre revient automatiquement au réglage de la date et de l'heure après la prise de vue.

Pour imprimer le même titre sur tous les clichés, maintenez la touche TITLE pendant un peu plus de deux secondes (jusqu'à ce que TITLE clignote sur l'écran LCD).

• Pour imprimer seulement le titre, appuyez sur la touche DATE pour sélectionner "Pas d'impression".

Sélection du titre

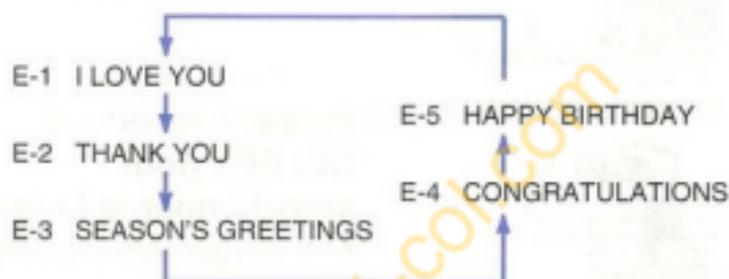
Une fois la langue sélectionnée, sélectionnez le titre.



Pressez la touche TITLE.

- Le numéro du titre change à chaque pression.

Ordre de la touche TITLE



Titres en japonais

- J-1 オメデトウ
- J-2 カンゲキ!
- J-3 カワイイデショ!
- J-4 ヨロシク!
- J-5 ウレシイナ

Titres en allemand

- D-1 ICH LIEBE DICH
- D-2 DANKESCHÖN
- D-3 HERZLICHE GLÜCKWÜNSCHE
- D-4 FRÖHLICHE WEIHNACHTEN
- D-5 FROHES NEUES JAHR

Titres en français

- F-1 JE T'AIME
- F-2 MERCI
- F-3 MEILLEURS VOEUX
- F-4 JOYEUX ANNIVERSAIRE
- F-5 FÉLICITATIONS

Titres en espagnol

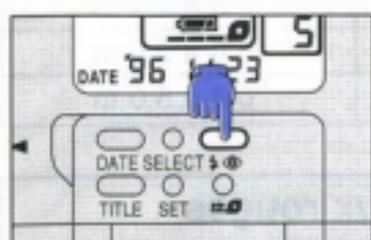
- ES-1 TE QUIERO
- ES-2 GRACIAS
- ES-3 FELICES PASCUAS
- ES-4 FELIZ CUMPLEAÑOS
- ES-5 FELICIDADES

Titres en italien

- I-1 TI AMO
- I-2 GRAZIE
- I-3 BUONE FESTE
- I-4 BUON COMPLEANNO
- I-5 CONGRATULAZIONI

Changement de mode flash

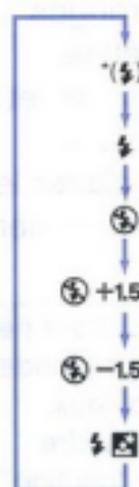
Le flash peut fonctionner sur chaque photo ou peut être désactivé, suivant le sujet et l'emplacement.



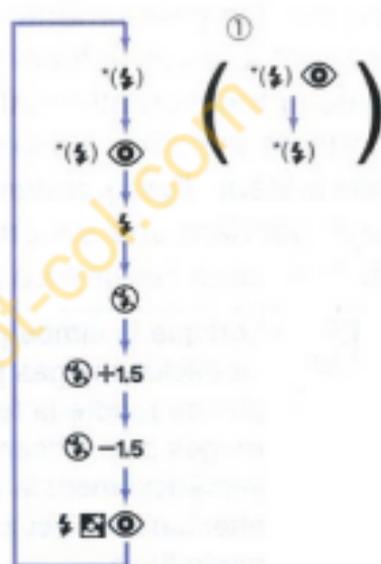
Pressez la touche de mode flash.

➔ Le mode flash change de réglage dans l'ordre, et peut être vérifié sur l'écran LCD.

Mode action



Tout autre mode



Aucun réglage  dans le mode .

* Dans le mode flash automatique, la marque  apparaît avant que le flash fonctionne.



- Quand l'appareil est mis sous tension, l'appareil revient au mode flash qui correspond au réglage actuel de mode de sélecteur de meilleur cliché.
- Si l'appareil est mis hors tension après la sélection du flash automatique avec l'atténuateur d'yeux rouges, l'appareil revient au même mode quand il est alimenté de nouveau ①.
- Le fonctionnement continu du flash peut provoquer une surchauffe de l'unité de flash. Si cela survient, attendez un moment entre les flashes.

Plage de distance du flash (avec film couleur)

Sensibilité	Grand angle	Télé
100 ISO	0,6 à 4,0 m	0,6 à 2,5 m
200 ISO	0,6 à 5,7 m	0,6 à 3,5 m
400 ISO	0,6 à 8,0 m	0,6 à 5,0 m

Fonction atténuateur d'yeux rouges

Avec la prise de vue au flash dans des endroits sombres, les yeux du sujet peuvent apparaître rouges. Ce phénomène est appelé "yeux rouges" survient lorsque le flash se reflète sur la rétine.

Avec la fonction atténuateur d'yeux rouges  et en mode de synchronisation lente, la lampe-pilote atténuateur d'yeux rouges s'allume pour éclairer le sujet pendant une seconde avant le déclenchement du flash pour réduire ce phénomène.



- Lorsque la lampe-pilote s'allume, l'obturateur ne se déclenche pas pendant environ une seconde afin de rendre la fonction atténuateur d'yeux rouges plus efficace. Si vous désirez prendre immédiatement la photo, désactivez la fonction atténuateur d'yeux rouges à l'aide de la touche de mode flash.



Mises en garde importantes pour utiliser la fonction atténuateur d'yeux rouges

1. Cette fonction n'est valide que si le sujet regarde la lampe-pilote pendant qu'elle est allumée. Demandez à votre sujet de regarder la lampe-pilote.
2. Restez éloigné de 2 m environ de votre sujet.
3. L'efficacité de la fonction atténuateur d'yeux rouges varie d'une personne à l'autre.
4. Réglez l'objectif sur grand angle.
5. Essayez d'augmenter autant que possible l'éclairage ambiant.

1 Mode flash automatique sans l'atténuateur d'yeux rouges

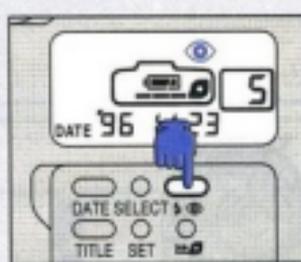
Réglez ce mode pour prendre des photos sans personnages, ou pour la libération immédiate d'obturateur sans la fonction d'yeux rouges.

Dans des conditions de basse lumière ou de contre-jour, le flash se déclenche automatiquement quand le déclencheur est pressé.

app-phot-col.com



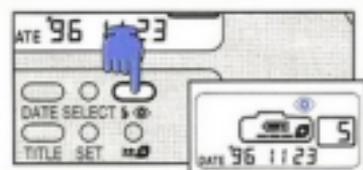
- Si la marque  apparaît sur l'écran LCD, pressez la touche de mode flash jusqu'à ce qu'elle disparaisse.
- Dans le mode flash automatique, la marque  apparaît avant que le flash fonctionne.



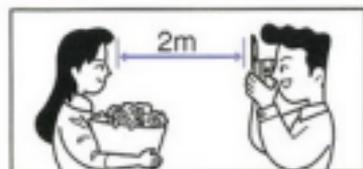
2 Mode flash automatique avec l'atténuateur d'yeux rouges



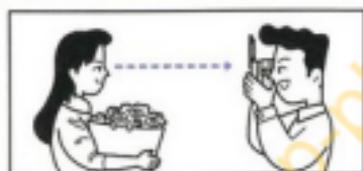
Choisissez ce mode pour les photos de personnes dans des conditions de basse lumière. Lorsque le déclencheur est enfoncé, la lampe-pilote atténuateur d'yeux rouges s'allume et le flash se déclenche (→ p. 46).



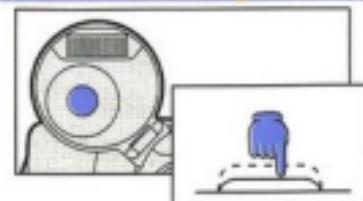
1. **Pressez la touche de mode de flash pour afficher le symbole .**



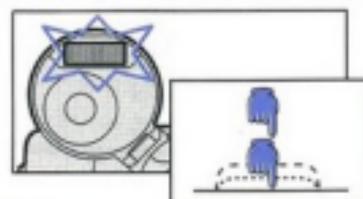
2. **Restez à environ 2 mètres de votre sujet.**
 - La lampe-pilote n'est efficace qu'à cette distance.



3. **Demandez à votre sujet de regarder l'appareil.**
 - La fonction atténuateur d'yeux rouges n'est valide que si le sujet regarde la lampe-pilote.



4. **Pressez à mi-course sur le déclencheur.**
 - ➔ La lampe-pilote atténuateur d'yeux rouges s'allume et l'obturateur n'est pas libéré pendant environ une seconde.
 - Laissez le déclencheur à mi-course.

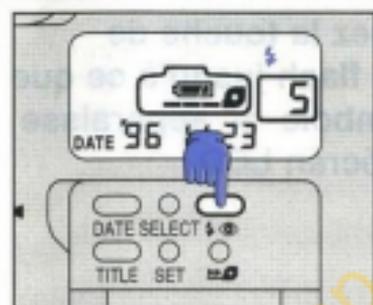
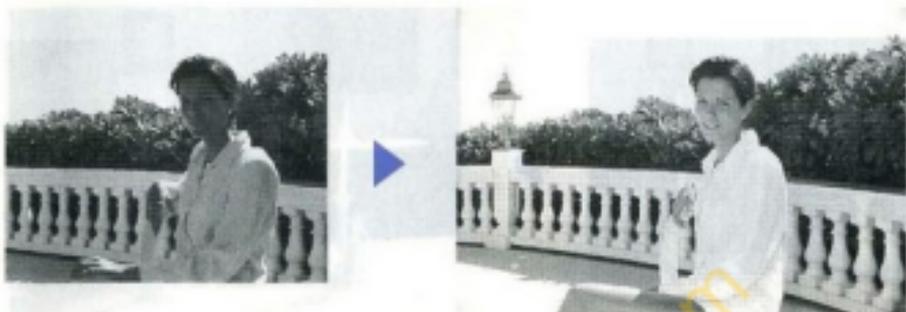


5. **Après une seconde environ, pressez à fond sur le déclencheur.**
 - ➔ Le flash se déclenche et l'obturateur est libéré.

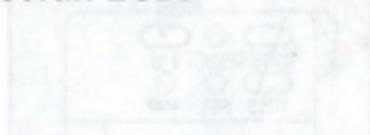
3 Mode de flash activé

Le flash se déclenche quelles que soient les conditions d'éclairage.

Sélectionnez ce mode pour un flash d'appoint pendant le jour, ou pour adoucir les contours du sujet.

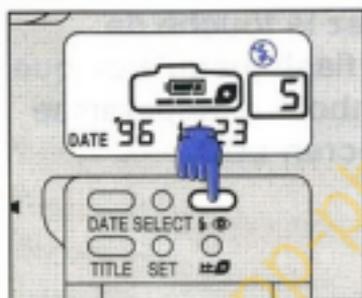


Pressez la touche de mode flash jusqu'à ce que le symbole  apparaisse sur l'écran LCD.



4 Mode de flash désactivé

Le flash ne se déclenche pas même dans des conditions de basse lumière. Utilisez ce mode dans les endroits où le flash est interdit, pour des vues de nuit ou pour des photographies en éclairage ambiant.



Pressez la touche de mode flash jusqu'à ce que le symbole  apparaisse sur l'écran LCD.

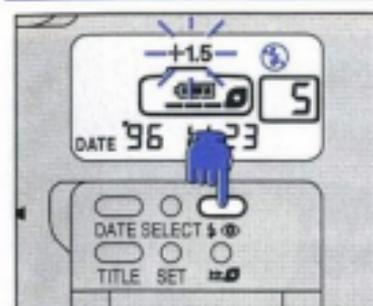


- Une vitesse lente d'obturation (de 2 sec. max.) est réglée en prenant des photos en basse lumière; veillez à ce que l'appareil reste stable.
- Si le témoin orange clignote, placez l'appareil sur une surface stable ou montez-le sur un trépied pour éviter le flou de secousse.

5 Mode de flash désactivé avec la correction d'exposition manuelle

+1.5
-1.5

Votre appareil a une fonction qui applique automatiquement la correction d'exposition dans des conditions de contre-jour, mais ce mode de correction d'exposition manuelle vous permet de rendre votre sujet soit plus clair soit plus sombre.



Pressez la touche de mode flash jusqu'à ce que +1,5 ou -1,5 clignote.

➔ La marque ☀ apparaît sur l'écran LCD.

☀ Mode de correction d'exposition de +1,5

Cela fournit une manière efficace de rendre toute la photo plus claire, tel que des scènes dont plus de la moitié est du ciel, ou des pentes de ski, ou en prenant des photos de personnes dans des conditions de contre-jour.

☀ Mode de correction d'exposition de -1,5

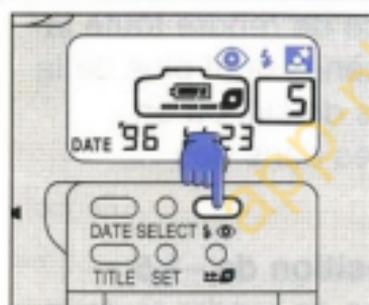
Cela fournit une manière efficace de rendre toute la photo plus sombre, tel que des photos de personnes sur scène sous des spots, ou contre des bâtiments sombres en arrière-plan.



- Dans le mode de correction d'exposition manuelle, fonctions de correction d'exposition automatique ne fonctionnent pas.
- Dans le mode de correction d'exposition manuelle, le flash ne fonctionne pas.

6 Mode de synchro lente avec l'atténuateur d'yeux rouges

Ce mode est efficace lorsque vous prenez des photographies de personnages en scène de soirée ou de nuit. Le flash et une obturation lente sont efficacement combinés de manière à ce que le flash éclaire le sujet pendant que la vitesse d'obturation lente fait ressortir l'éclairage de l'arrière-plan au loin.



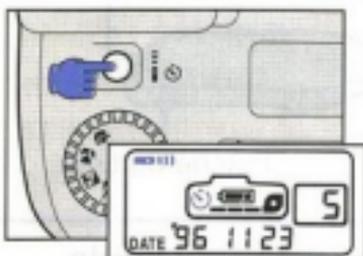
Pressez la touche de mode flash jusqu'à ce que ,  et  apparaissent sur l'écran LCD.



- La fonction atténuateur d'yeux rouges est opérationnelle dans ce mode.
- Une vitesse d'obturation plus lente (environ 2 sec. maximum) est réglée dans ce mode; utilisez un trépied pour éviter le flou de secousse. Demandez également à votre sujet de ne pas bouger pendant un moment après le déclenchement du flash.
- Dans certaines conditions, le mode de flash automatique peut être plus efficace pour la prise de vue. Nous vous recommandons dans ce cas d'utiliser les modes de synchronisation lente et de flash automatique.



Mettez-vous sur la photo en retardant le déclenchement avec le retardateur. Placez l'appareil photo sur une surface stable ou fixez-le sur un trépied. Sélectionnez les modes retardateur et télécommande quand l'appareil est sous tension.

F

1. Pressez la touche de télécommande/retardateur.

➔  et  apparaissent sur l'écran LCD.



2. Cadrez l'image, et pressez le déclencheur.

➔ La lampe-pilote atténuateur d'yeux rouges clignote (toutes les secondes) pendant environ 10 secondes avant le déclenchement.

➔ Les secondes restantes sont comptées à rebours sur l'écran LCD.

Pour annuler le mode de retardateur

• Pressez de nouveau sur la touche de télécommande/retardateur.



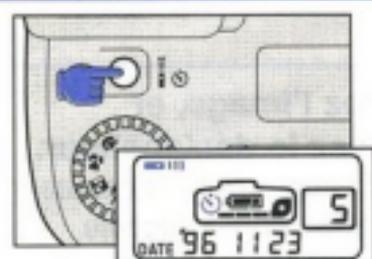
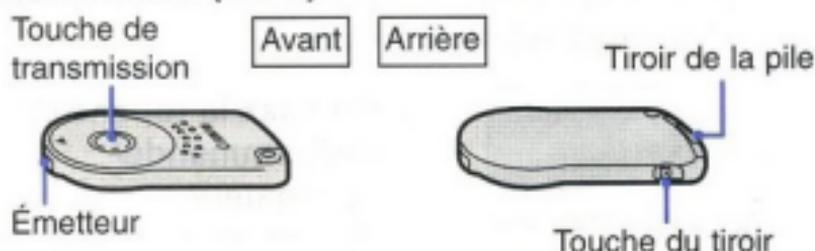
- La prise de vue avec retardateur est possible pendant environ quatre minutes, lorsque  reste visible sur l'écran LCD.
- La lampe-pilote clignote plus rapidement deux secondes avant la libération de l'obturateur. Toutefois, si la fonction atténuateur d'yeux rouges a été activée, la lampe reste allumée pendant les deux dernières secondes avant le déclenchement.
- Ne restez pas devant l'appareil lorsque vous appuyez sur le déclencheur. Ceci peut provoquer une mise au point incorrecte.

4

Prises de vue avec la télécommande

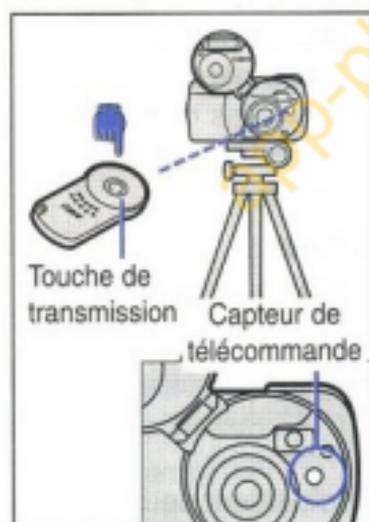
Utilisez la télécommande pour déclencher lorsque vous êtes loin de l'appareil.

Télécommande (RC-5)



1. **Pressez la touche de télécommande/retardateur.**

➔  et  apparaissent sur l'écran LCD



2. **Cadrez l'image. Dirigez ensuite l'émetteur de la télécommande vers le capteur de télécommande et pressez la touche de transmission.**

➔ Lorsque cette touche est actionnée, la lampe-pilote atténuateur d'yeux rouges s'allume et l'obturateur est libéré environ dans les deux secondes qui suivent.

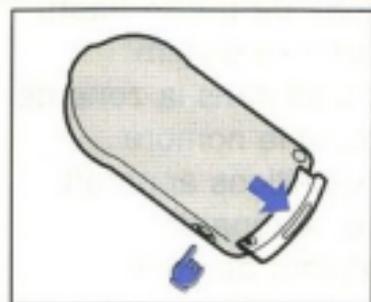
Pour annuler la prise de vue avec la télécommande

- Appuyez sur la touche de télécommande/retardateur et faites disparaître  et  de l'écran LCD.

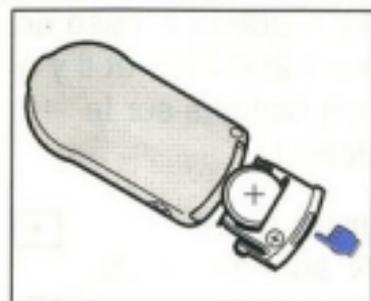
Remplacement de la pile de la télécommande

Remplacez la pile de la télécommande lorsque vous ne pouvez plus actionner le déclencheur avec la télécommande.

Pile: Une pile au lithium (CR2032, 3 V)



1. Tirez le tiroir de la pile tout en appuyant sur la touche du compartiment.



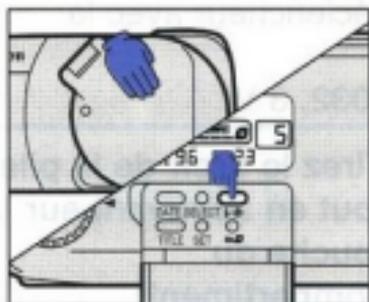
2. Chargez une pile neuve et remettez le tiroir de pile en place.
 - Retirez la pile usagée et introduisez la pile neuve en orientant correctement les pôles + et -.



- La télécommande fonctionne dans un rayon d'environ 5 mètres, directement face à l'appareil photo.
- La prise de vue avec télécommande est possible pendant environ quatre minutes lorsque  apparaît sur l'écran LCD.
- Placez l'appareil sur une surface stable ou montez-le sur un trépied.
- La prise de vue avec la télécommande risque de ne pas être possible si le capteur de signal est fortement exposé à la lumière solaire ou à un éclairage fluorescent. Dans ce cas, utilisez le retardateur pour prendre la photo, ou déplacez l'appareil photo.
- La télécommande risque de ne pas fonctionner correctement à proximité d'une lampe fluorescente de type onduleur. Eloignez l'appareil photo de ce type de lampe.

Informations supplémentaires

■ Vérification de la vitesse de film et du nombre maximum de cadres



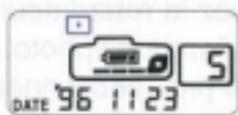
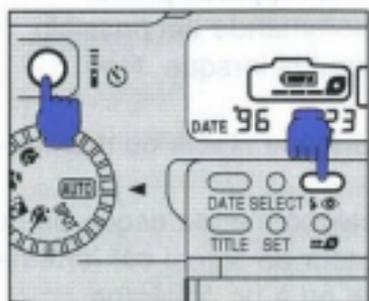
Fermez le cache d'objectif pour mettre hors tension, et pressez la touche de mode flash.

- ➔ La vitesse de film apparaît dans la zone de date, et le nombre d'expositions apparaît dans la zone de compteur de vues. (La photo à gauche indique que la vitesse de film est 200 ISO, et il y a 25 expositions sur le rouleau.)

■ Réglage de mise au point sur un point



Quand les marques **AUTO** ou **AF** sont affichées, l'appareil est réglé pour sur une mise au point AiAF sur cinq points, mais vous pouvez sélectionner la mise au point sur un point si vous le désirez.



Pressez la touche **FLASH** et la touche **DATE** en même temps.

- ➔ La marque **S** apparaît.
- Ce réglage est stocké dans la mémoire même si l'appareil est hors tension. Pour libérer, pressez les deux touches de nouveau jusqu'à ce que la marque **S** disparaisse.

■ Fonction AiAF (Smart AF)

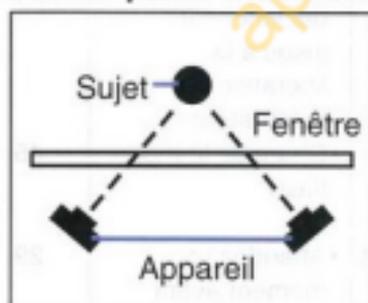
Ai = intelligence artificielle, AF = mise au point automatique (autofocus)

La fonction AiAF (Smart AF) a une large zone de mesure et est le mécanisme le plus récent pour le réglage exact de mise au point. Ce mécanisme a été développé basé sur l'analyse de plusieurs milliers de photos et sur le savoir-faire unique de Canon.



- L'appareil met au point sur le sujet même si il n'est pas dans le centre du viseur, ou si il y a un obstacle devant lui. L'appareil mettra précisément au point sur deux sujets situés côte à côte, et non sur l'arrière-plan entre eux.

■ Photo prise à travers une fenêtre



Si vous prenez une photo à travers une fenêtre, réglez l'appareil à un angle approprié, avec une distance appareil/fenêtre d'environ 20 cm. Si vous êtes trop loin de la fenêtre, l'appareil peut mettre au point sur la vitre de la fenêtre plutôt que sur le sujet.

Avant de s'adresser au S.A.V.

En cas de problème, vérifiez la table ci-dessous avant d'amener votre appareil à la réparation.

Problème	Cause	Solution	Page
Témoin de vérification de pile ☐ clignote.	• La pile est complètement usée.	• Remplacez la pile.	17
	• La pile a été affaiblie par le fonctionnement continu du flash.	• Mettre hors tension et sous tension de nouveau.	20
Le témoin de vérification de pile ☐ n'est pas affiché.	• Aucun pile n'est chargée.	• Introduire une pile.	17
	• La pile est mise à l'envers.	• Retournez la pile.	17
	• La pile est complètement usée.	• Remplacez la pile.	17
L'obturateur ne se libère pas.	• L'appareil est hors tension.	• Mettre sous tension.	20
	• La pile est usée.	• Remplacez la pile.	17
	• La cartouche de film est rembobinée.	• Retirez la cartouche et chargez-en une nouvelle.	30, 18
	• La libération d'obturateur ne fonctionne pas jusqu'à environ une seconde après la fonction d'atténuateur d'yeux rouges.	• Maintenez le déclencheur jusqu'à la libération de l'obturateur.	46
	• Le fonctionnement continu du flash a usé la pile.	• Changez le mode flash.	45
	• Le couvercle de logement de cartouche est ouvert.	• Attendez un moment avant d'utiliser le flash. • Fermez le couvercle de logement de cartouche.	29 18

Problème	Cause	Solution	Page
Les photos sont floues.	<ul style="list-style-type: none"> • L'émetteur/ récepteur d'éclair AF était obstrué quand l'obturateur a été libéré. 	<ul style="list-style-type: none"> • Veillez à ce que l'émetteur/ récepteur AF n'est pas obstrué par les cheveux, les doigts, etc. 	16
	<ul style="list-style-type: none"> • Dans le fonctionnement de retardateur, vous étiez juste devant l'appareil au moment de presser le déclencheur. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ne restez pas devant l'appareil au moment de presser le déclencheur. 	53
	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil a bougé au moment de presser le déclencheur. (secousse d'appareil). 	<ul style="list-style-type: none"> • Pressez le déclencheur sans à-coup et délicatement. 	26
	<ul style="list-style-type: none"> • L'émetteur/ récepteur d'éclair AF était sale. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez l'émetteur/ récepteur avec un chiffon doux. 	16
Un 'H' apparaît sur l'écran LCD.	<ul style="list-style-type: none"> • La fonction d'autodiagnostic a détecté une erreur. 	<ul style="list-style-type: none"> • Retirez la pile de l'appareil photo. Remettez la pile en place lorsque 'H' a disparu de l'affichage LCD. 	20
Le flash ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Vous avez gêné le flash. 	<ul style="list-style-type: none"> • N'appuyez pas sur le flash. 	16

Questions & réponses

- Q1. Est-ce que les films précédents 135 (35mm) peuvent être utilisés?**
- R1. Non, il ne peuvent pas être utilisés. Utilisez uniquement les cartouches de film IX240.
- Q2. Est-ce que les films pour diapositive peuvent être utilisés avec cet appareil?**
- R2. Oui.
- Q3. Qu'est-ce que le nombre ISO ?**
- R3. Le nombre ISO indique la sensibilité du film à la lumière en termes numériques. Plus haut est le nombre, plus sensible est le film à la lumière.
- Q4. La photo a été prise avec la fonction d'enregistrement de date activée, mais la date n'apparaît pas sur la feuille d'impression d'index. Pourquoi cela?**
- R4. Votre appareil enregistre la date et heure sur la surface de film magnétiquement, et la date et heure sont lus électroniquement et imprimés durant le procédé d'impression. C'est pourquoi il n'apparaît pas sur la feuille d'impression d'index.
- Q5. Avec la conversion à l'équivalent 35mm, quelle est la gamme de distance focale de cet appareil en 22,5-90 mm?**
- R5. Environ 28 à 112 mm (pour impressions de type H).
- Q6. Qu'est-ce qui se passe si je charge une cartouche qui a un indicateur d'exposition autre que \bigcirc (non exposé)?**
- R6. Toute cartouche marquée \bigcirc (partiellement exposé), \square (développé) ou Σ (exposé) est passée à Σ à l'intérieur de l'appareil.
- Q7. Que signifie IX?**
- R7. IX représente les "fonctions d'échange d'information" de l'Advanced Photo System. Lors de l'exposition, l'appareil enregistre les informations sur la date, le titre et les conditions d'exposition, qui peuvent alors être utilisées par l'Advanced Photo System au moment du développement, de l'impression, etc.
- Votre appareil enregistre magnétiquement la date, le titre et les informations sur les conditions d'exposition de chaque cadre. Vos laboratoires de développement et d'impression utilisent ces informations IX pour imprimer les titres que vous sélectionnez, ainsi que pour fournir une meilleure qualité d'impression en ajustant les réglages de correction durant l'impression.

Spécifications

F

Type: objectif obturateur IX240, appareil entièrement automatique avec AF, téléobjectif, et fonctions d'enregistrement IX magnétique.

Taille d'image: 16,7 × 30,2 mm.

Objectif: Canon 22,5–90, f/5,6–8,9.

Commande de mise au point: système hybride actif/passif cinq points AiAF (autofocus).

Gamme d'objet: 0,6 m à l'infini (0,35 m à l'infini dans le mode gros plan).

Type d'obturateur: ouverture de combinaison et obturateur électromagnétique de programme.

Viseur: viseur de zoom image réelle.

Agrandissement du viseur: grand angle: 0,29×, téléobjectif: 1,16×

Affichage d'informations de viseur:

À l'intérieur du viseur: Le cadre de photo, cadre d'AF, masque type C (pour cadrages C), masque type P (pour cadrages P), témoins de mode de meilleur cliché.

Zone de l'oculaire du viseur: Le témoin vert (OK-pour-la-photo/avertisseur de proximité), témoin orange (avertisseur de secousse de la main).

Chargement de film: automatique (avec avance automatique de film vide).

Bobinage de film: automatique, photo simple (normale) ou continue (mode action).

Rembobinage de film: automatique en fin de film, avec possibilité de rebobinage avant la fin.

Compteur de vues: séquentiel; compte durant le bobinage et décompte durant le rebobinage.

Retardateur: retardateur électronique de retard d'obturateur dix secondes, activé par le déclencheur. Lampe-pilote de retardateur/lampe-pilote d'atténuateur d'yeux rouges sur l'écran clignote pour indiquer l'heure, et le compteur de vues indique les secondes restantes.

Fonction de télécommande (option): Le système infrarouge de télécommande est activé par touche d'émetteur; comprend un retardateur de deux secondes pour la libération de l'obturateur.

Gamme de mesurage (100 ISO):

Modes AUTO/flash activé:

Grand angle: 1/45 f/5,6 à 1/650 f/14,2 (env. EV10,5 à EV17).

Téléobjectif: 1/150 f/8,9 à 1/430 f/17,5 (env. EV13,5 à EV17)

Modes flash désactivé/synchro lente:

Grand angle: 4 sec. f/5,6 à 1/650 f/14,2 (env. EV3 à EV17).

Téléobjectif: 4 sec. f/8,9 à 1/430 f/17,5 (env. EV4,3 à EV17)

5

Spécifications

Correction d'exposition:

- ① $\pm 1,5$ (flash désactivé) correction d'exposition manuelle. Réglé avec le cycle de mode flash.
- ② Réglage d'exposition automatique +1,5 s'applique quand nécessaire sauf quand ① est utilisé.

Le réglage de vitesse de film: 25 à 10000 ISO, se règle automatiquement par incréments de 1/3.

Flash intégré: indépendant, fonctionne automatiquement en conditions de basse lumière et de contre-jour.

Gamme de flash: Avec film 100 ISO d'impression couleur

Grand angle: 0,6 à 4,0 m.

Téléobjectif: 0,6 à 2,5 m.

Temps de recyclage de flash: env. cinq secondes.

Commutation de mode flash: Presser la touche de mode flash.

- ① Mode entièrement AUTO: Automatique en conditions de basse lumière et à contre-jour.
- ② Entièrement AUTO avec l'atténuateur d'yeux rouges: Automatique en conditions de basse lumière et à contre-jour avec l'atténuateur d'yeux rouges.
- ③ Mode de flash activé: Fonctionne sur chaque photo.
- ④ Mode de flash désactivé: Ne fonctionne pas.
- ⑤ Flash désactivé/mode de correction d'exposition manuel de +1,5: Ne fonctionne pas.

Mode	AF				Mesurage de lumière		Correction automatique de contre-jour
	AiAF sur cinq points	AF sur un point	Une photo	Assisté	Trois zones	Spot	
	●		●		●		●
SPOT		●	●			●	
		●		●	●		●
	●		●		●		●
		●	●		●		●
		●	●		●		●

⑥ Flash désactivé/mode de correction d'exposition manuel de -1,5: Ne fonctionne pas.

⑦ Mode de synchro lente: Fonctionne sur chaque photo.

Enregistrement de date:

Type: écran LCD et calendrier automatique intégrés avec quartz horloge numérique date/heure, programmé avec les dates jusqu'à l'année 2029 (compense automatiquement pour années bissextiles et mois longs et courts). L'horloge fonctionne exactement à 120 secondes près par mois à 20°C ou moins.

Types de données: Date (sept formats), titres (six langages × cinq formats).

Type de caractère: Dépend de l'équipement du laboratoire.

Couleurs de données: Dépend de l'équipement du laboratoire.

Alimentation: deux piles CR2 au lithium.

Capacité de photo: Env. 14 cartouches de film de 25 expositions.

Dimensions: 120 (L) × 64,6 (H) × 46,9 (P) mm.

Poids: 270 g (sans les piles).

• Toutes les données sont basées sur la méthode de test standard Canon.

• Sous réserve de modifications sans préavis.

Agrandissement fixe	Focale	Distance minimale	Réglage initial de mode		Avance de film	
			Flash	Atténuateur d'yeux rouges	Unique	Continu
	Toute	0,6 m	AUTO	(●)	●	
	Toute	0,6 m	AUTO		●	
	Toute	0,6 m	AUTO			●
	Toute	0,6 m	Synchro lente	●	●	
●	46 mm	0,35 m	AUTO		●	
	Toute	0,6 m	ON	●	●	